Raamaabhi Raama

Ragam: Durbar
Talam: Misra Chapu
Composer: Tyagaraja
Version: Hyderabad Brothers

Pallavi:
Raamaabhi Raamaa Ramaniya Namaa

Anupallavi:
Samajaripu Bhima Saketa Dhaamaa

Charanam:
Vanaja Lochana Nivu Valasi Yalasiti ni
Manasuna Dayaledu Malladi Phalamemi
Manasanu Cheli nike Marulu konnadi Gani
Canuvuna Jeyi Batti Samrakshincavu
Kori kori ninnu goluvaga niku
Dari Vereyani Dhata Vratemo
Kamaniyamagu panpu gavinciti nandu
Ramiyimpaga nannu racca jesevu
Dikku Nivani nenu dinadinamu namma
Ekku takkuvalandu enase gunamemo
Nike daya butti nivu brovavale
Rakendu mukha Tyaga raja rakshaka sri

MEANING: (From T.K. Govinda Rao’s Book)
Darling of my heart (“Raamaabhi!”)! The one with a beautiful name (“Ramaneeya Naama!”)!
Of Leonine valour (“samajaripu bhima”)! Residing (“dhaamaa”) in Ayodhya (“saketa”)!
Having eyes like red lotus! Wandering in quest of you I have become worn out and emanciated. Yet
there is no sign of mercy. What is the use of arguing with you?
I am passionately in love with you and I engage myself in serving you. That you do not appear to accept
my service must be due to my irrevocable destiny.
When I have prepared a downy bed for you to sleep, you complain pitilessly. You seem to be guided by
the status of a devotee, not by the genuineness of his devotion, when this bias is foreign to you and your
race, I have no alternative but to bide my time patiently until you (“nike”) choose to favor me (“nivu
brovavale”). How beautiful you are like the full moon (“rakendu mukha”).

Pallavi:
Raamaabhi Raamaa Ramaniya Namaa

Darling of my heart (“Raamaabhi!”)! The one with a beautiful name (“Ramaneeya Naama!”)!

; P ; || ppmr gg rs || R, P m | P ; ; ||
Raa maa- - - bhi- || Raa- - - ma- - -
; ; m P | D N P ; || pmr pmr | G G rs R ||
Anupallavi:
Samajaripu Bhima Saketa Dhama

Of Leonine valour ("samajaripu bhima")! Residing ("dhaamaa") in Ayodhya ("saketa")!

Charanam:
Nike daya butti nive brovavale
Rakendu mukha Tyaga raja rakshaka sri
I have no alternative but to bide my time patiently until you ("nike") choose to favor me ("nivu brovavale"). How beautiful you are like the full moon ("rakendu mukha").